

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 47 (1921)  
**Heft:** 14

**Artikel:** Umgangen!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-454438>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Umgangen!

Ein Geschäftsmann, der öfters unser liebes Klimmatalen besucht, steht gewöhnlich im selben Hotel ab und ist an der gemeinschaftlichen Table d'hôte. Ein kleines Hotel, bekannt und, wenn man sagen darf, "berühmt" für seine gute Küche, aber leider nicht für die Sauberkeit.

Wieder fährt ihn seine Runde nach Zürich und um die Mittagsstunde trifft er mit dem Wirt an der Restaurationstüre zusammen.

"Das fröli mi würtkl herzli, Herr Schmid, daß Sie wieder da sind. Händ will vo eu gredit, Sie mached mer doch's Vergnügen und d' Ehr und ässed mit mir am Samilletisch!"

"So e fründlich Gladig dörf mer nöd abchlih. Joerstande!"

Arm in Arm treten sie ins Hotel, lassen den Spelzenaal links liegen und schreiten dem sogenannten Jägerstübchen zu, in dem die Familie des Wirtes das Mahl einnimmt.



## Egyptische Zigaretten PHILIPPOSSIAN & C°

Bern — Cairo

Unsere Schachteln tragen keinen anderen Namen als lediglich die Wörter PHILIPPOSSIAN & Co. Achten Sie auf unl. Schulzmarke (ein gold. Käfer)

## Restaurant z. Sternen

Abisrieden bei Zürich.

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt. Höflich empfiehlt sich AUGUST FREY.

## Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 Sein. 5948

Täglich von 3—11 Uhr:

6 Akte! NEU! Erstaufführung NEU! 6 Akte!

Motto: "Glück ist nur die Liebe, Liebe ist nur Glück."

## Der Todessprung

betitelt:

"Um Krone und Peitsche" Ein Zirkus- und Sensationsroman in 6 Akten. Verfasst u. inszeniert von der berühmten Künstlerin und Schriftstellerin „Fern Andra“

4 Akte NEU! Erstaufführung NEU! 4 Akte Amerikanisches Filmwerk

## Der Schutzengeist!

Eine spannende Familientragödie. Künstlerkapelle: A. FORTUNATO

"Es B'stect mehr!" ruft der Wirt und setzt sich elfrig plaudernd mit seinem Gäste nieder, währenddem die Kellnerin das Nötige, wie Teller, Löffel, Gabel, Messer, Gläser usw. vor den Guest stellt.

Nicht gerade aufmerksam hört der Reisende dem Wirt zu, um so aufmerksamer blickt er aufs Geschirr, das man ihm bringt und ganz plötzlich sagt er:

"Entschuldiget Sie, Herr Wirt, han da ganz a anders dämt. Im Zug han i mit verschledene andere Reisegenosse vo Detektiv- und andre Polizeigeschichte gredit und i finde, daß zum Bspil de Scharfslin vom-eine Sherlok Holmes gar nöd so userordentlich ischt. Nur a Blick uf de Teller, wo d' Chälerli grad bringt und i da sage, daß er nümme de glich Überwächtersch händ!"

"Ja, bin Eicher, das ischt wahr! Wie händ Sie das grad usgefunde?"

"Ganz esfach, d' Singerabdrück uf em Teller sind nümme die gliche!"

## Beim Coiffeur

"D' Haar gönd us, d' Haar gönd us," sagte der Coiffeur, die spärlichen Haare seines Kunden durch die Singer gleiten lassend, "Sie müend ämal össi nöi Pomade probiere. Sie ist weltbekannt und i chann garantire, daß . . ."

"Ich tue jede Morge öppis drus, bruche öi Salbe nöd!"

"Dörf i frage was?"

"De Huet!"

Lion

## Der „Fall“ Sprecher

"Der kluge Mann baut vor!"

Du hast darnach gehandelt.

Was Wunder, daß zum Schluss 's Konzept man dir verschandelt.

## Corso-Theater, Zürich

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 7 $\frac{1}{4}$  Uhr:

### Variété

Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3 $\frac{1}{2}$  Uhr und abends 7 $\frac{1}{4}$  Uhr.

## Palais MASCOTTE-Corso

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 8 Uhr

„Das Grenzabenteuer“, Operette in einem Akt, und das übrige vornehme Programm.

## Bonbonniere Zürich.

(Schneider-Duncker.)

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 8 Uhr:

„Pariser Ehen“, Schwank v. Grünwaldt, und das übrige vornehme Programm.

## Theater Maximum, Zürich

Direktion: L. Vanoni.

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 8 Uhr

„Gräfin Thumm“, Operette in einem Akt von Martin Knopf, und das übrige sensationelle Programm.

Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

## Café Schlauch

Telephon H. 2304

Münstergasse 20 — Obere Zäune 17

Zürich 1

Ausschank von nur reinen Weinen. — Reelle, solide Bedienung. Bestens empfiehlt sich Theodor Zwyssig.

## LUZERN

Wein- und Speiserestaurant

### Hotel „Weisses Kreuz“

5 Min. vom Bahnhof — beim Rathaus

Mittagessen Fr. 2.50 — Reichhaltige Abendkarte

Rendezvous der Ostschweizer! Erstl. Flaschenweine. Spezialität: Ia Rheinweine aus den Kellereien der Gebr. Walther in Mainz a. Rh. Zimmer von Fr. 3.— an.

Es empfiehlt sich höflich

Fritz Bucher.

## Préservatifs-Fischblasen

mit Seidenband, bestes Fabrikat.

Angenehmer und sicherer als Gummiblasen. Qualität I

Dtz. Fr. 6.50, 1/2 Dtz. Fr. 3.60

Qualität II Dtz. Fr. 5.50, 1/2 Dtz.

3.20. Neverip-Handmarke

per Dtz. Fr. 6.20 in Holzdosen.

Versand: Nachnahme, Voraus-

bezahlung, Briefmarken. Postcheck V 4107. Diskret, auch

Tell-Partümerie, Basel 1.

poste restante.

Bruchleiden

## Zahnpraxis A. Hergert

pat. Zahnt.

Zürich — Bahnhofstrasse 48

Spezialität für schmerloses Zahnenziehen  
Zahnersatz ohne Platten  
Drei bestegerichtete Operationszimmer

## rote Landweine Weisse

Spezialität: Fendant, Dôle, Fläscher, Nostrano. Spanische u. italien. Tisch- und Coupierweine  
empfiehlt real und preiswürdig 2050  
Verband ostschweiz. landw. Genossenschaften, Winterthur

## Kapitalisten

und Geldsuchende wollen sich  
gell. wenden an allbekannten  
R. Forster, Lagerstr. 60,  
Zürich 4. 2232

Fischer's Hochglanzreime

## „Ideal“

ist unstrittig die beste Schuhputzmarke der Jetzzeit. „Ideal“ gibt verblüffend schnell und haltbaren Glanz, färbi nicht ab und macht die Schuhe geschmeidig u. wasserdicht. Verlangen Sie ausdrücklich „Ideal“ in jeder Spezerei- und Schuhhandlung. Allein, Fabrikant: G. H. Fischer, schweizer. Zündholz- und Fettwarenfabrik, Fehraltorf. Gegr. 1860.

## Bruchleiden

heilen!

ohne Operation, ohne Be-  
rufsstörung, nach bewährtem  
Naturalheilverfahren. —  
Auskunft kostenlos.

H. Würger, Wolfhalden.

## Brise-

## Bise

Gestickte Gardinen auf Mon-  
seline, Tüll, Spachtel etc., am  
Stück oder abgepasst, Vitrages,  
Draperien, Bettdecken, glatte  
Stoffe, Etamine, Wäsche-Sтик-  
кереи usw. fabriziert u. liefert  
direkt an Private. Hermann  
Mettler, Kettenstichstickerei,  
Herisau. - Musterkollektion  
gegenseitig franko. 2167

## Periodenstörungen

Unfehlbare und gesetzlich  
einwandfreie Mittel gegen mo-  
nathliche Verspätungen. Man  
wende sich an die

## St. Fridolin-Apotheke

### Näfels 2.

Ausserdem: Frauendouchen,  
Irrigatoren, Patentex, best-  
bewährtes Schutzmittel, dis-  
kreter Versand. 2199

## Mesdames!

Pour vos retards adressez-  
vous: Case postale 17503 Fuz-  
sterie 1, Genève. 2209

## Kauf Sie nur Huber's Barometer!

Das Wetter 18—22 Stunden  
voraussagend. Lassen Sie  
sich v. minderwertigen An-  
geboten, wie solche bereits  
im Handel sind, nicht täu-  
schen. Preis Fr. 1.50. Gg.  
Baltenberger, Morgarten-  
strasse 26, Zürich 4. 3388

## Gummi

Bettunterlagen  
Wärmeflaschen  
Glyzerinspritzen  
Frauenduschen  
Irrigatoren etc.  
sowie alle Hyg. Gummi- und  
Sanitätsartikel.

Illustrierte Preisliste gratis.  
Bei Einsenden von Fr. 1.—, auch  
in Marken, Musterbeilage extra.  
F. Kaufmann, Sanitätsgeschäft,  
Kasernestr. 11, Zürich. 2069

